



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Woensdag

24-02-2010

Namiddag

Mercredi

24-02-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de houding van de Europese president over de Vlaamse Beweging" (nr. 17422)

Sprekers: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de loonsverhoging voor EU-ambtenaren" (nr. 18544)

Sprekers: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de EU-informatiecampagne in Turkije" (nr. 18545)

Sprekers: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de situatie in Egypte en het onderzoek naar sektarisch geweld" (nr. 18546)

Sprekers: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de EU in de VN" (nr. 18547)

Sprekers: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Samengevoegde vragen van

- de heer Gerald Kindermans aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "diens deelname aan de conferentie in Londen rond Afghanistan" (nr. 18852)

- de heer André Flahaut aan de vice-

SOMMAIRE

Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'attitude du président européen vis-à-vis du mouvement flamand" (n° 17422)

Orateurs: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'augmentation du traitement des fonctionnaires européens" (n° 18544)

Orateurs: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la campagne d'information de l'UE en Turquie" (n° 18545)

Orateurs: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la situation en Egypte et l'enquête sur la violence sectaire" (n° 18546)

Orateurs: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'UE au sein des Nations unies" (n° 18547)

Orateurs: **Alexandra Colen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

Questions jointes de

- M. Gerald Kindermans au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "sa participation à la Conférence de Londres sur l'Afghanistan" (n° 18852)

- M. André Flahaut au vice-premier ministre et

eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de vergadering van de EU-ministers van Buitenlandse Zaken" (nr. 18885)		ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne" (n° 18885)	
- mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de conferentie in Londen op 28 januari" (nr. 18897)	5	- Mme Hilde Vautmans au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence du 28 janvier à Londres" (n° 18897)	5
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de conferentie in Londen op 28 januari" (nr. 18898)	5	- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence du 28 janvier à Londres" (n° 18898)	5
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Londen-conferentie over Afghanistan" (nr. 18998)	5	- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence de Londres sur l'Afghanistan" (n° 18998)	5
- de heer André Flahaut aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de internationale conferentie te Londen over Afghanistan" (nr. 19008)	5	- M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence internationale de Londres sur l'Afghanistan" (n° 19008)	5
<i>Sprekers:</i> Gerald Kindermans, Hilde Vautmans , voorzitter van de Open Vld-fractie, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Gerald Kindermans, Hilde Vautmans , président du groupe Open Vld, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de mensonwaardige leefomstandigheden van de Roma" (nr. 18857)	11	- M. Bruno Tuybens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les conditions de vie inhumaines des Roms" (n° 18857)	11
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Roma" (nr. 18884)	11	- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les Roms" (n° 18884)	11
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de uitspraak van de Israëlische premier" (nr. 18843)	12	Question de M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la déclaration du premier ministre israélien" (n° 18843)	12
<i>Sprekers:</i> Fouad Lahssaini, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Fouad Lahssaini, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de uitspraak van de Israëlische premier" (nr. 18843)	14	- M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la déclaration du premier ministre israélien" (n° 18843)	14

Zaken en Institutionele Hervormingen over "het diplomatiek incident met de heer Michel" (nr. 18844)		institutionnelles sur "l'incident diplomatique impliquant M. Michel" (n° 18844)	
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de toegang tot de Gazastrook" (nr. 18917)	14	- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'accès à la bande de Gaza" (n° 18917)	14
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het Belgische standpunt over Israël-Palestina" (nr. 19643)	14	- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la position de la Belgique en ce qui concerne la situation en Israël et en Palestine" (n° 19643)	14
- mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het verbod op werkvisa voor ontwikkelingswerkers van ngo's in de Palestijnse gebieden" (nr. 19357) <i>Sprekers: Fouad Lahssaini, Wouter De Vriendt, Marie Arena, Steven Vanackere,</i> vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen	14	- Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'interdiction d'obtenir des visas de travail pour les coopérants des ONG dans les territoires palestiniens" (n° 19357) <i>Orateurs: Fouad Lahssaini, Wouter De Vriendt, Marie Arena, Steven Vanackere,</i> vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	14
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de actie van B-Fast in Haïti" (nr. 18624)	18	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'action de B-Fast à Haïti" (n° 18624)	18
- de heer André Flahaut aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de vergadering van de EU-ministers van Buitenlandse Zaken" (nr. 18885)	18	- M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne" (n° 18885)	18
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Europese hulp voor Haïti" (nr. 18918) <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Steven Vanackere,</i> vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen	18	- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'aide européenne en faveur de Haïti" (n° 18918) <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Steven Vanackere,</i> vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	18
Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het Iraanse nucleaire programma en mogelijke sancties" (nr. 19784) <i>Sprekers: Mark Verhaegen, Steven Vanackere,</i> vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen	20	Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le programme nucléaire iranien et les éventuelles sanctions" (n° 19784) <i>Orateurs: Mark Verhaegen, Steven Vanackere,</i> vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles	20
Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de problematiek van de Marokkaanse voornamen"	21	Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le problème des prénoms marocains" (n° 19606)	21

(nr. 19606)

Sprekers: **Ben Weyts, Steven Vanackere**,
vice-eersteminister en minister van
Buitenlandse Zaken en Institutionele
Hervormingen

Orateurs: **Ben Weyts, Steven Vanackere**,
vice-premier ministre et ministre des Affaires
étrangères et des Réformes institutionnelles

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

WOENSDAG 24 FEBRUARI 2010

Namiddag

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MERCREDI 24 FÉVRIER 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

La réunion publique est ouverte à 14 h 20 sous la présidence de M. Dirk Van der Maelen.

01 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de houding van de Europese president over de Vlaamse Beweging" (nr. 17422)

01 Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'attitude du président européen vis-à-vis du mouvement flamand" (n° 17422)

01.01 Alexandra Colen (VB): In een interview met het weekblad *Elsevier* in november 2009 noemde Europees president Van Rompuy de Europese gedachte "een tegengif voor de Vlaamse Beweging". Deelt de regering die opvatting? Zal de minister erop toezien dat de Europese president zijn positie niet misbruikt om de historische verwezenlijkingen van de Vlaamse Beweging terug te draaien?

01.01 Alexandra Colen (VB): Dans une interview parue dans l'hebdomadaire *Elsevier* en novembre 2009, le président européen, M. Van Rompuy, a qualifié l'idée européenne d'antidote au Mouvement flamand. Ce point de vue est-il partagé par le gouvernement? Le ministre veillera-t-il à ce que le président européen n'abuse pas de sa position pour remettre en cause les acquis historiques du Mouvement flamand?

01.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Ik heb dat interview ook gelezen. President Van Rompuy geeft daarin een beschrijving van zijn opvoeding door de Jezuïeten, die de Vlaamse Beweging als gif beschouwden. Het gaat met andere woorden niet om zijn persoonlijke mening. Ik kan bijgevolg geen antwoord geven op de vragen van mevrouw Colen.

01.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): J'ai également lu cette interview, dans laquelle le président Van Rompuy décrit son éducation par les Jésuites, qui considéraient le Mouvement flamand comme du poison. Il ne s'agit dès lors pas de son opinion personnelle. Je ne peux donc pas répondre aux questions de Mme Colen.

01.03 Alexandra Colen (VB): Ik zal erop toezien dat president Van Rompuy zijn Europese ambities om nationalisme en regionalisme te overstijgen niet gebruikt om zich af te zetten tegen de eigen identiteit. De Vlaamse Beweging is bovendien niet in tegenspraak met de Europese gedachte.

01.03 Alexandra Colen (VB): Je veillerai à ce que le président Van Rompuy n'utilise pas son ambition européenne de transcender le nationalisme et le régionalisme pour s'opposer à sa propre identité. Le Mouvement flamand n'est par ailleurs pas opposé à l'idée européenne.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de loonsverhoging voor EU-ambtenaren" (nr. 18544)

02 Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'augmentation du traitement des fonctionnaires"

européens" (n° 18544)

02.01 Alexandra Colen (VB): Omdat de Europese ambtenaren geen loonsverhoging van 3,7 procent krijgen, hebben zij bij het Europese Hof van Justitie een rechtsgeding aangespannen tegen de lidstaten. De rechters van dit Hof zijn echter betrokken partij. Wat is de houding van de Belgische regering?

02.01 Alexandra Colen (VB): Les 3,7 % d'augmentation salariale revendiqués leur ayant été refusés, les fonctionnaires européens ont entamé une procédure contre les États membres devant la Cour de justice de l'Union européenne. Or les juges de cette Cour sont partie prenante. Quelle est l'attitude du gouvernement belge?

02.02 Minister Steven Vanackere (*Nederlands*): De ministerraad van de EU heeft op 23 december 2009 een verordening aangenomen, met terugwerkende kracht vanaf 1 juli 2009, dat de salarissen en pensioenen van de ambtenaren van de EU verhoogd mogen worden met 1,85 procent. Daarmee werd het voorstel van de Europese Commissie om de lonen met 3,7 procent te verhogen, niet gevolgd. De Europese Commissie is daarop in beroep gegaan bij het Hof van Justitie. Dit beroep werd niet aangetekend tegen de lidstaten, maar tegen de beslissing van de ministerraad. In afwachting van het vonnis krijgen de Europese ambtenaren enkel de verhoging van 1,85 procent. Ons land is geen partij in het geding en wacht dus het vonnis af.

02.02 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil de ministres de l'UE du 23 décembre 2009 a adopté, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 2009, un règlement autorisant une augmentation des traitements et des pensions des fonctionnaires européens de 1,85 %. La proposition de la Commission européenne de relever les traitements de 3,7 % n'a donc pas été suivie. La Commission européenne a alors formé un recours devant la Cour de justice. Ce recours ne vise pas les États membres mais la décision du conseil des ministres. En attendant que le jugement soit rendu, les fonctionnaires européens ne recevront que l'augmentation de 1,85 %. Notre pays n'est pas partie au procès et nous attendons donc le jugement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de EU-informatiecampagne in Turkije" (nr. 18545)

03 Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la campagne d'information de l'UE en Turquie" (n° 18545)

03.01 Alexandra Colen (VB): De EU-ambassadeur in Turkije heeft aangekondigd dat de EU op zeventien plaatsen in Turkije informatiecentra zal openen om de bevolking te informeren over de EU en haar standpunt over het toetredingsproces. Hoe zullen de Belgische diplomaten samenwerken met deze centra? Welk standpunt zal er aan de bevolking worden verkondigd?

03.01 Alexandra Colen (VB): L'ambassadeur européen en Turquie a annoncé l'ouverture de dix-sept centres d'information dans ce pays pour informer ses habitants sur l'Union européenne et sur sa position en ce qui concerne le processus d'adhésion. Comment les diplomates belges vont-ils coopérer avec ces centres? Quelle position sera défendue?

03.02 Minister Steven Vanackere (*Nederlands*): De EU kiest voor een gedecentraliseerde aanpak van de communicatie met de kandidaat-lidstaten, aangepast aan de specifieke noden van de verschillende landen. Er werd inderdaad op 14 januari een informatiecentrum in Istanbul geopend door de Europese Commissie. De contacten met de delegaties van de lidstaten zullen zeer beperkt zijn. De bedoeling is om de bevolking te informeren over het functioneren van de EU en over de hervormingen die nodig zijn om toe te kunnen treden. Het is dus niet de bedoeling om een standpunt in te nemen of te verkondigen.

03.02 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): En matière de communication avec les États candidats à l'adhésion, l'Union européenne opte pour une approche décentralisée et adaptée aux besoins spécifiques des différents pays. La Commission européenne a effectivement ouvert un centre d'information le 14 janvier à Istanbul. Les contacts avec les délégations des États membres seront très restreints. Le but est d'informer la population sur le fonctionnement de l'UE et sur les réformes qui sont requises en vue de l'adhésion. Il ne s'agit donc pas d'adopter une position ni de la défendre.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de situatie in Egypte en het onderzoek naar sektarisch geweld" (nr. 18546)

04.01 **Alexandra Colen** (VB): Het hoofd van de EU-delegatie in Egypte sprak onlangs zijn zorg uit voor de situatie van de koptische christenen in het land. Met 250 miljoen euro per jaar is de EU de tweede grootste donor van Egypte. Voor de EU zijn de mensenrechten een prioriteit in ons buitenlands beleid.

Hoe maakt onze ambassade in Cairo kenbaar dat sektarisch geweld niet kan? Hoe staat het met het onderzoek dat de Egyptische regering heeft aangekondigd na de aanvallen op christenen in Nag Hammadi op kerstavond?

04.02 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Mensenrechten zijn inderdaad een prioriteit in het Belgisch buitenlands beleid. De mensenrechten in Egypte worden nauwkeurig opgevolgd in het kader van het actieve mensenrechtenbeleid van de EU en van België en ook met het oog op de bespreking van Egypte in de context van het Universeel Periodiek Onderzoek van de VN-Mensenrechtenraad, dat plaatsvond van 8 tot 19 februari 2010.

De Egyptische autoriteiten zijn meteen een onderzoek gestart na de aanvallen op koptische christenen in Nag Hammadi. Drie verdachten werden opgepakt en zullen door een speciale veiligheidsrechtbank worden berecht. Uit het overheidsoptreden kan worden afgelezen dat de Egyptische overheid de moorden ernstig neemt en veroordeelt. Alle politieke en religieuze overheden van het land riepen de bevolking op tot tolerantie en verzoening.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Alexandra Colen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de EU in de VN" (nr. 18547)

05.01 **Alexandra Colen** (VB): Volgens de Spaanse minister van Europese Zaken wil het Spaanse EU-voorzitterschap van de EU een krachtige globale speler maken door de lidstaten op internationale

L'incident est clos.

04 Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la situation en Egypte et l'enquête sur la violence sectaire" (n° 18546)

04.01 **Alexandra Colen** (VB): Le chef de la délégation de l'Union européenne en Égypte a récemment exprimé ses inquiétudes à propos de la situation des chrétiens coptes dans le pays. L'Union européenne, avec 250 millions d'euros par an, est le deuxième plus grand donateur de l'Égypte. Pour l'Union européenne, les droits de l'homme représentent une priorité dans le domaine de la politique étrangère.

Comment notre ambassade au Caire signifie-t-elle le caractère inadmissible des violences sectaires? Où en est l'enquête annoncée par le gouvernement égyptien au lendemain des agressions de chrétiens à Nag Hammadi le soir de Noël?

04.02 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Les droits de l'homme représentent effectivement l'une des priorités de la politique étrangère belge. L'évolution de la situation en Égypte est suivie attentivement dans le cadre de la politique active des droits de l'homme menée par l'Union européenne et la Belgique, en raison également du débat qui s'est tenu du 8 au 19 février sur l'Égypte dans le cadre de l'Examen périodique universel au Conseil des Droits de l'Homme des Nations unies.

Le gouvernement égyptien a immédiatement lancé une enquête après l'agression de chrétiens coptes à Nag Hammadi. Trois suspects ont été appréhendés et seront jugés par un tribunal spécial de sécurité. L'intervention du gouvernement permet de supposer que le gouvernement égyptien prend ces assassinats au sérieux et les condamne. L'ensemble des autorités politiques et religieuses du pays ont appelé la population à la tolérance et à la réconciliation.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Alexandra Colen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'UE au sein des Nations unies" (n° 18547)

05.01 **Alexandra Colen** (VB): Selon le ministre espagnol des Affaires européennes, la présidence espagnole de l'Union européenne souhaite transformer l'Union européenne en un acteur global

fora met één stem te laten spreken. Er gaan stemmen op om de 27 Europese delegaties in de VN verregaand met elkaar te versmelten. Wat is de reactie hierop van de Belgische regering? Is dit eigenlijk geen aantasting van onze soevereiniteit?

05.02 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Ik begrijp deze vraag eigenlijk niet goed. In de zitting in de Senaat over het EU-voorzitterschap werd gisteren nog benadrukt dat, als de EU in de toekomst sterker voor de dag wil komen, het net veel meer met een stem zal moeten spreken. Ik denk niet dat iemand vreest dat zulks de nationale soevereiniteit zou aantasten.

Het Verdrag van Lissabon met de installatie van de permanente voorzitter en de hoge vertegenwoordiger wil net bereiken dat Europa sterker met een stem kan spreken en aldus zijn ambities op internationale fora kan waarmaken. Het is bijgevolg helemaal niet de bedoeling de soevereiniteit van de lidstaten aan te tasten.

Bij het creëren van de externe actiedienst van mevrouw Ashton zullen de delegaties van de Unie versterkt worden met vertegenwoordigers van de nationale diplomatieke diensten. Dat houdt helemaal geen annulering in van de diplomatieke functies in de lidstaten. Iedereen is het erover eens is dat we er met de externe actiedienst voor moeten zorgen dat de Europese Unie met een enkel standpunt naar buiten komt. In dat kader begrijp ik de uitspraak van mijn Spaanse evenknie en steun ik ze ook. Het gaat eigenlijk meer om wat er wordt gezegd dan om wie er mag spreken. Daarom moet binnenskamers over een consensus worden onderhandeld, maar eenmaal die er is moeten we die met één stem vertolken op de internationale fora.

05.03 **Alexandra Colen** (VB): Ik heb de indruk dat er een stroming is binnen de EU die de EU als een politiek geheel wil laten spreken. Zolang de diplomatieke status van de lidstaten niet wordt aangetast, moeten we afwachten hoe mevrouw Ashton zich tegenover de diplomatieke instellingen van de lidstaten positioneert.

Het incident is gesloten.

06 **Samengevoegde vragen van**
- de heer **Gerald Kindermans** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "diens

puissant en faisant parler d'une voix les États membres lors des forums internationaux. Des voix s'élèvent pour fusionner les 27 délégations européennes aux Nations unies. Quelle est la réaction du gouvernement belge à ce sujet? Ne s'agit-il pas en fait d'une atteinte à notre souveraineté?

05.02 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Je ne comprends pas bien cette question. Lors de la réunion au Sénat sur la présidence de l'Union européenne, il a encore été souligné hier que si l'Union européenne souhaite renforcer son image à l'avenir, elle devra précisément parler davantage d'une seule voix. Je ne pense pas que quelqu'un craigne que cela porterait atteinte à la souveraineté nationale.

L'objectif du Traité de Lisbonne, qui comporte l'installation du président permanent et du haut représentant, est précisément que l'Europe puisse parler davantage d'une seule voix et donc concrétiser ses ambitions sur les forums internationaux. Par conséquent, l'objectif n'est aucunement de porter atteinte à la souveraineté des États membres.

Lors de la création du service d'action extérieure de Mme Ashton, les délégations de l'Union seront renforcées par la présence de représentants des services diplomatiques nationaux, ce qui ne signifie nullement la suppression des fonctions diplomatiques dans les États membres. Tout le monde s'accorde pour dire que le service d'action extérieure doit permettre à l'Union européenne de s'exprimer d'une seule voix. Dans cette optique, je comprends le point de vue de mon homologue espagnole, que je soutiens. En fin de compte, ce qui se dit est plus important que celui qui s'exprime. C'est pourquoi un consensus doit être négocié à l'interne mais, une fois obtenu, il devra être présenté d'une même voix sur la scène internationale.

05.03 **Alexandra Colen** (VB): J'ai le sentiment que se profile au sein de l'Union une tendance favorable à ce que l'UE s'exprime comme une seule et même entité politique. Tant que le statut diplomatique des États membres n'en souffre pas, il conviendra de voir comment Mme Ashton se positionne vis-à-vis des options diplomatiques des États membres.

L'incident est clos.

06 **Questions jointes de**
- M. **Gerald Kindermans** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "sa participation à

deelname aan de conferentie in Londen rond Afghanistan" (nr. 18852)

- de heer André Flahaut aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de vergadering van de EU-ministers van Buitenlandse Zaken" (nr. 18885)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de conferentie in Londen op 28 januari" (nr. 18897)

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de conferentie in Londen op 28 januari" (nr. 18898)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Londen-conferentie over Afghanistan" (nr. 18998)

- de heer André Flahaut aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de internationale conferentie te Londen over Afghanistan" (nr. 19008)

la Conférence de Londres sur l'Afghanistan" (n° 18852)

- M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne" (n° 18885)

- Mme Hilde Vautmans au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence du 28 janvier à Londres" (n° 18897)

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence du 28 janvier à Londres" (n° 18898)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence de Londres sur l'Afghanistan" (n° 18998)

- M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la conférence internationale de Londres sur l'Afghanistan" (n° 19008)

06.01 Gerald Kindermans (CD&V): Ik vond het eigenaardig dat alleen de minister van Buitenlandse Zaken aanwezig was op de conferentie over Afghanistan in Londen. Gezien de groeiende civiele component van de operatie had ik verwacht dat ook de minister van Ontwikkelingssamenwerking zou hebben deelgenomen.

06.01 Gerald Kindermans (CD&V): Il m'a paru curieux que seul le ministre des Affaires étrangères soit présent lors de la conférence de Londres sur l'Afghanistan. La composante civile de cette opération allant croissant, je m'attendais à ce que le ministre de la Coopération au développement y participe également.

Welke initiatieven zijn er genomen voor de economische wederopbouw van Afghanistan? Welke rol zullen de VN, de EU en de Wereldbank spelen bij de versterking van de civiele factor? Op welke manier is het plan om de lagere taliban-kaders in de samenleving te re-integreren aan bod gekomen? Welke garanties heeft de internationale gemeenschap dat de Afghaanse regering zich zal inzetten voor de strijd tegen de corruptie, voor de versterking van het eigen leger en voor de democratie? Heeft de minister ontmoetingen gehad met Afghaanse mensenrechtenorganisaties? Waarom was Iran afwezig op de conferentie? Moet niet net dat land meer worden betrokken bij het uitwerken van een politieke oplossing voor Afghanistan?

Quelles initiatives la Conférence a-t-elle prises en vue de la reconstruction économique de l'Afghanistan? Quel rôle les Nations unies, l'UE et la Banque mondiale joueront-elles dans le cadre de la consolidation du facteur civil? Comment en est-on venu à parler du plan visant à réinsérer dans la société les cadres inférieurs talibans? Quelles garanties la communauté internationale a-t-elle que le gouvernement afghan luttera contre la corruption, pour le renforcement de l'armée afghane et pour la démocratie? Le ministre a-t-il rencontré des organisations afghanes de défense des droits de l'homme? Pourquoi l'Iran a-t-il brillé par son absence lors de cette conférence? N'importe-t-il pas, précisément, d'associer Téhéran à l'élaboration d'une solution politique pour l'Afghanistan?

06.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Hoe is de Afghanistan-conferentie verlopen? Welk standpunt heeft ons land ingenomen. Zullen onze troepen ook na 2010 in Afghanistan blijven? Wat is er beslist over de aanpak van de drugshandel? Welke bilaterale contacten heeft de minister in de marge van de conferentie gehad?

06.02 Hilde Vautmans (Open Vld): Comment la Conférence sur l'Afghanistan s'est-elle déroulée? Quelle position notre pays y a-t-il adoptée? Nos soldats resteront-ils à Kaboul au-delà de 2010? Quelles décisions la Conférence a-t-elle prises concernant l'approche à suivre pour démanteler le trafic de drogue? Quels contacts bilatéraux le

ministre a-t-il eus en marge de la Conférence?

06.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Op de conferentie over Afghanistan is besloten om de strijd tegen de corruptie en drugs op te drijven. Hoe zal dat gebeuren en welke rol zal België daarin spelen?

De Britse ambassadeur Mark Sedwill is aangesteld als *Senior Civilian Representative* van de NAVO. Ik maak mij hierbij zorgen over mogelijke interferenties met de UNAMA van de VN. Volgens mij is het de taak van de VN om de leiding te nemen in de civiele component. Zal er geen rivaliteit ontstaan?

06.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Welke beslissingen werden er op de conferentie genomen? Wat is hierbij de rol van ons land? Voor de aanvang van de top had Duitsland een aantal prioriteiten geformuleerd, zoals een extra militaire bijdrage en een extra financiële bijdrage aan het fonds voor de re-integratie van gematigde taliban. Wat is hierbij het Belgische financiële engagement? Blijft ons land bij zijn voornemen om geen extra militairen naar Afghanistan te sturen?

06.05 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Op conferentie over Afghanistan in Londen op 28 januari 2010 werden de contouren uitgetekend van een civiele en militaire transitiestrategie. De resultaten zijn opgenomen in een communiqué dat publiek toegankelijk is. Er waren meer dan 70 staten en internationale organisaties aanwezig.

De internationale gemeenschap heeft zich uitgesproken voor een verdere, geleidelijke overdracht van de veiligheids- en bestuursverantwoordelijkheden aan de Afghaanse autoriteiten, het zogenaamde *Afghan ownership*. Op de Kaboel-opvolgingscommissie later dit jaar zal een plan voor een gefaseerde transitie worden voorgesteld. Eind 2010-begin 2011 moet in de eerste provincies de verantwoordelijkheid over de veiligheid aan de Afghaanse overheid worden overgedragen. De training en vorming van de Afghaanse politie en de soldaten is in dit kader essentieel. Hier is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor Europol.

De conferentie in Londen was een belangrijke gelegenheid voor de Afghaanse regering om te verklaren dat zij bereid is haar verantwoordelijkheden te nemen. Er werd verwezen naar de ontwikkeling van slagkrachtige instellingen,

06.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): Lors de la Conférence sur l'Afghanistan, il a été décidé d'intensifier la lutte contre la corruption et la drogue. Comment la Conférence compte-t-elle s'y prendre et quel rôle la Belgique jouera-t-elle dans le cadre de cette lutte?

L'ambassadeur britannique, M. Mark Sedwill, a été nommé *Senior Civilian Representative* de l'OTAN, ce qui m'inspire certaines craintes au sujet d'un risque d'interférence avec l'UNAMA. J'estime en effet qu'il incombe aux Nations Unies de prendre les rênes de la composante civile. La nomination de M. Sedwill ne risque-t-elle pas de faire naître une rivalité entre l'ONU et l'OTAN?

06.04 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Quelles décisions ont été prises lors de la conférence? Quel rôle notre pays a-t-il joué à cet égard? À la veille du sommet, l'Allemagne avait formulé certaines priorités, telles qu'un renfort militaire et une contribution financière supplémentaire au fonds de réintégration de talibans modérés. Quel est l'engagement financier de la Belgique? Notre pays maintiendra-t-il sa décision de ne pas envoyer davantage de militaires en Afghanistan?

06.05 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): Lors de la conférence sur l'Afghanistan qui s'est tenue à Londres le 28 janvier 2010 ont été tracés les contours d'une stratégie de transition civile et militaire. Les résultats ont été formulés dans un communiqué auquel le grand public peut avoir accès. Plus de 70 États et organisations internationales y ont pris part.

La communauté internationale s'est prononcée en faveur d'une passation continuée et graduelle des responsabilités en matière de sécurité et d'administration aux autorités afghanes. C'est le fameux *Afghan ownership*. Lorsque la commission de suivi se réunira un peu plus tard dans le courant de cette année à Kaboul, un plan pour une transition phasée sera présenté. Fin 2010, début 2011, la responsabilité en matière de sécurité devra être transférée aux autorités afghanes dans les premières provinces. Dans ce contexte, l'entraînement et la formation des policiers et des soldats afghans seront déterminants. Europol sera par conséquent appelée à jouer un rôle majeur.

La conférence de Londres a été pour le gouvernement afghan une occasion importante de déclarer qu'il était prêt à prendre ses responsabilités. Lors de cette conférence, il a été question de la mise en place d'institutions efficaces,

het creëren van een rechtstaat, het respect voor de mensenrechten en de strijd tegen de corruptie.

President Karzai heeft de creatie van een onafhankelijk mechanisme aangekondigd – waaraan ook internationale vertegenwoordigers zullen meewerken – om de vooruitgang in de strijd tegen de corruptie via onafhankelijke parameters te controleren. Daarnaast zal de regering ook de deuren openzetten voor de gematigde taliban. Het gaat over mensen die niet zozeer uit ideologische overwegingen aan de kant van de taliban vechten, maar veeleer omdat ze geen andere economische mogelijkheden zien. Door deze mensen een *honourable place in society* te geven, wil men ze ertoe brengen het geweld af te zweren.

Daartoe werd een trust fund opgericht, waarvoor in Londen al 140 miljoen euro is toegezegd – waarvan 50 miljoen door Duitsland en 50 miljoen door Japan. Dat geld zal niet worden gebruikt om eenvoudigweg mensen af te kopen, maar om lokale ontwikkelingsprogramma's op te zetten. Er wordt een internationaal begeleidingscomité opgericht en de eventuele begunstigden worden onderwerpen aan een onderzoek. De uitwerking van concrete acties moet nog gebeuren, maar het aankopen van grond – die nu voor opiumteelt wordt gebruikt – om er landbouwgrond voor gewone teelt van te maken, is een mogelijkheid. België steunt het initiatief van de Afghaanse regering, maar heeft op de conferentie nog geen beslissing genomen over de deelname aan het trust fund. Dat moet eerst binnen de regering worden besproken.

De conferentie heeft het belang van de regionale samenwerking onderstreept. Dat impliceert verantwoordelijkheden voor buurlanden zoals Pakistan. De internationale gemeenschap heeft opnieuw gepleit voor een coherente architectuur met de VN als coördinator.

Ik heb voor de conferentie contact gehad met de Britse minister van Buitenlandse Zaken Miliband. Ik heb er de nadruk op gelegd dat de Belgische regering belang hecht aan de geloofwaardigheid van de engagementen in de vorm van duidelijk bepaalde *milestones*. In de aanloop naar de opvolgingsconferentie moet men hiermee voldoende rekening houden, zodat men kan zien of men het ook ernstig neemt met de genomen engagementen. We moeten in deze periode president Karzai de kans geven om zijn engagementen ook daadwerkelijk te realiseren.

de la création d'un État de droit, du respect des droits de l'homme et de la lutte contre la corruption.

Le président Karzaï a annoncé la création d'un mécanisme indépendant – auquel des représentants internationaux collaboreront également – visant à suivre les progrès réalisés dans la lutte contre la corruption, et ce, à l'aide de paramètres objectifs. Par ailleurs, le gouvernement s'ouvrira aux talibans modérés. Il s'agit de personnes qui se battent aux côtés des talibans, moins par conviction idéologique que parce qu'ils ne voient pas d'autre possibilité au plan économique. L'idée, en leur offrant une "place honorable au sein de la société", est de les convaincre de renoncer à la violence.

Une somme de 140 millions d'euros – dont 50 millions provenant de l'Allemagne et 50 millions du Japon – a déjà été promise, à Londres, en vue d'alimenter un *trustfund* destiné à soutenir cette stratégie. Ces moyens serviront non pas à "acheter" ces personnes en vue de leur réinsertion mais à mettre sur pied des programmes de développement locaux. Un comité d'accompagnement international a été créé et les éventuels bénéficiaires seront soumis à une enquête. Des actions concrètes doivent encore être développées. Une des options consisterait à acheter des terrains accueillant actuellement des plantations de pavot en vue de les transformer en des terres agricoles disponibles pour d'autres cultures. Si la Belgique soutient l'initiative lancée par le gouvernement afghan, elle n'a cependant pris aucune décision lors de la conférence concernant une éventuelle participation au *trustfund*, ce point devant préalablement être examiné au sein du gouvernement.

La conférence a souligné l'importance de la collaboration régionale. Celle-ci implique des responsabilités au niveau des pays voisins tels le Pakistan. La communauté internationale a renouvelé son plaidoyer en faveur d'une architecture cohérente, coordonnée par les Nations unies.

J'ai eu des contacts avec le ministre britannique des Affaires étrangères, M. Miliband, avant le début de la conférence. J'ai insisté auprès de lui sur l'importance que le gouvernement belge attache à la crédibilité des engagements, sous la forme de balises clairement définies. Il conviendra d'en tenir suffisamment compte à l'approche de la conférence de suivi pour vérifier si les engagements sont pris au sérieux. Dans l'intervalle, nous devons donner la possibilité au président Karzaï de traduire ses engagements dans la réalité.

In het eindcommuniqué hebben we een duidelijke paragraaf laten opnemen inzake de noodzaak voor de Afghaanse regering om te vechten tegen corruptie, alsook een duidelijke vermelding van de noodzaak om de civiele initiatieven nog beter te coördineren. Ik heb ook een schriftelijk document ingediend dat deze elementen opsomt.

De internationale gemeenschap heeft opvallend eensgezind haar steun uitgesproken voor een vernieuwde civiel-militaire strategie. Ook de aanwezige militairen beseffen dat de militaire en veiligheidsstrategie dienstbaar moet zijn aan de civiele opbouw.

Tegenover de internationale bereidheid om de Afghaanse autoriteiten bij te staan bij de vestiging van het nodige gezag staan er ook duidelijke verbintenissen vanwege de Afghaanse autoriteiten. President Karzai heeft de nodige maatregelen aangekondigd. Nu moeten we via een aantal duidelijke meetinstrumenten nog voor de volgende conferentie kunnen nagaan of er wel degelijk vooruitgang is.

De uitkomst van de conferentie zal belangrijk zijn in de beraadslagingen die onze regering moet voeren over de mogelijke voortzetting van het Belgisch engagement in Afghanistan.

De conferentie bestond voor mij zelf uit een werkdag. Ik had weinig kansen om in de marge nog bilaterale contacten te hebben. Een Afghaanse vertegenwoordigster van een vrouwenrechtenorganisatie heeft op de conferentie een getuigenis gegeven.

Dit antwoord stemt grotendeels overeen met het eindcommuniqué van de conferentie. In die tekst wordt ook gewezen op de heel nadelige links die bestaan tussen de narcoticahandel en het ontstaan van andere criminele en veiligheidsrisico's. Deze problematiek wordt wel degelijk als serieus genomen.

06.06 Gerald Kindermans (CD&V): De komende weken en maanden zal moeten blijken of de Afghaanse regering de geloofwaardigheidstest doorstaat.

06.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Ik zie niet goed hoe men tegen eind 2010 de verantwoordelijkheid voor de veiligheid per provincie gaat overdragen aan de Afghanen. Misschien ben ik te pessimistisch. Ik hoop dat het mogelijk is, want dan moeten we niet meer nadenken over de verlenging van de missie.

Dans le communiqué final, nous avons fait insérer un paragraphe très clair à propos de la nécessité pour le gouvernement afghan de lutter contre la corruption et de mieux coordonner les initiatives civiles. J'ai également déposé un document écrit énumérant ces éléments.

La communauté internationale, remarquablement à l'unisson, a exprimé son soutien vis-à-vis d'une nouvelle stratégie militaire et civile. Les militaires présents sont également conscients du fait que la stratégie militaire et de sécurité doit aussi servir à la reconstruction civile.

Face à la volonté internationale de prêter main forte aux autorités afghanes pour asseoir le pouvoir, ces dernières ont elles aussi des engagements précis à tenir. Le président Karzaï a annoncé les mesures nécessaires. Il faut à présent, avant la prochaine conférence, déterminer au moyen d'instruments de mesure clairs si des progrès ont été accomplis.

Le résultat de la conférence sera déterminant pour les délibérations que notre gouvernement doit mener à propos de l'éventuelle poursuite de l'engagement belge en Afghanistan.

En ce qui me concerne, la conférence m'a pris une journée. Je n'ai donc pas eu l'occasion d'avoir des contacts bilatéraux en dehors de la conférence. Une représentante afghane d'une organisation féminine a témoigné à la conférence.

Cette réponse correspond en grande partie au communiqué final de la conférence. Le texte fait également référence aux rapports négatifs entre le narcotrafic et l'apparition d'autres risques en matière de criminalité et de sécurité. Cet aspect est pris très au sérieux.

06.06 Gerald Kindermans (CD&V): Nous verrons dans les semaines et mois à venir si le gouvernement afghan passera l'épreuve de crédibilité.

06.07 Hilde Vautmans (Open Vld): Je ne vois pas bien comment la responsabilité de la sécurité par province sera transférée aux Afghans pour la fin 2010. Je suis peut-être trop pessimiste. J'espère que ce transfert sera possible car nous ne devons alors plus nous interroger sur la prolongation de la mission.

06.08 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Tegen eind 2010 gaan we die verantwoordelijkheid *beginnen* over te dragen.

De regering-Karzai moet wel degelijk een aantal moeilijke dossiers behandelen. Men zat inzake corruptie niet te wachten op een comité dat internationaal toezicht zou uitoefenen. De oprichting van het trust fund door de heren Miliband en Blair heeft een nieuw element binnengebracht dat de overgang naar een burgerlijke strategie kan inluiden. Uiteraard kan kritiek geuit worden op de aanwending van het geld. Men moet vermijden dat mensen overstappen omwille van het geld. De nadruk wordt echter onmiskenbaar gelegd op de poging tot verzoening met de ex-taliban en niet op het militaire aspect.

De conferentie van Londen was een nuttige stap. Het concrete nut ervan zal afhangen van de opvolging van de aangegane engagementen.

De lijn die uitgezet werd in de toespraak van president Obama, is ook de lijn die de conferentie heeft geïnspireerd, met name het denkspoor van de geleidelijke Afghanisering. Als tegen het einde van 2010 een of meerdere provincies volledig in handen van de Afghanen kunnen komen, betekent dat nog niet dat wij er mogen van uitgaan dat alles beklonken is. De operatie zal nog wel van iets langere adem zijn.

Het is dus niet zo dat in december 2010 opeens het licht zal schijnen en dat wij binnen de Belgische regering geen discussie meer zullen hebben over onze internationale engagementen.

06.09 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Is de minister voorstander van een verlenging?

06.10 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Ik stel me op als loyaal lid van een coalitieregering en wil een beslissing bij consensus. Er is uiteraard onze geloofwaardigheid, internationaal en naar onze publieke opinie en volksvertegenwoordiging toe. Onze opvolging van de houding van president Karzai in de volgende maanden is volgens mij van doorslaggevend belang. De conferentie van Londen is nog te recent voor een definitief oordeel ter zake.

06.11 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Als ik de besluiten van de conferentie erop nalees, staat of valt de hele strategie rond Afghanisering met de betrouwbaarheid van het regime-Karzai. Op papier oogt alles weliswaar zeer mooi, maar in de praktijk

06.08 **Steven Vanackere**, ministre (en *néerlandais*): Nous commencerons à transférer cette responsabilité à partir de fin 2010.

Le gouvernement Karzaï doit effectivement traiter un certain nombre de dossiers difficiles. En matière de corruption, on n'était pas pressé de voir instaurer un comité chargé de la surveillance internationale. La mise en place du *trustfund* par M. Miliband et M. Blair a apporté un nouvel élément qui pourra inaugurer la transition vers une stratégie civile. L'affectation des moyens peut évidemment faire l'objet de critiques. Il convient d'éviter que des personnes passent d'un régime à l'autre pour des raisons d'argent. Indéniablement toutefois, l'accent est mis sur la tentative de réconciliation avec les anciens talibans et non sur l'aspect militaire.

La conférence de Londres constituait une étape dont l'utilité concrète dépendra du suivi des engagements qui ont été pris.

La ligne qui avait été définie dans le discours du président Obama est également celle qui a inspiré la conférence, à savoir la piste de réflexion de l'afghanisation progressive. Si une ou plusieurs provinces pouvaient être complètement contrôlées par les Afghans pour fin 2010, cela ne permettrait pas pour autant de considérer que tous les problèmes seraient résolus. L'opération sera une entreprise de plus longue haleine.

Il ne faut pas espérer de miracle soudain en décembre 2010 ni que les discussions sur nos engagements internationaux cessent au gouvernement.

06.09 **Hilde Vautmans** (Open Vld): Le ministre est-il favorable à une prorogation?

06.10 **Steven Vanackere**, ministre (en *néerlandais*): J'adopte l'attitude d'un membre loyal de la coalition gouvernementale et souhaite une décision consensuelle. Il en va en effet de notre crédibilité à l'échelon international et vis-à-vis de notre opinion publique et des représentants du peuple. Notre suivi de l'attitude du président Karzaï au cours des prochains mois sera selon moi déterminant. La conférence de Londres est encore trop récente pour prononcer un jugement définitif en la matière.

06.11 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): À la lecture des conclusions de la conférence, il apparaît que le sort de toute la stratégie d'"afghanisation" dépend de la fiabilité du régime du président Karzaï. Sur papier tout semble merveilleux, mais sur le terrain tout

moet alles nog worden gerealiseerd. Zo heeft president Karzai vorige week in afwezigheid van het parlement een verkiezingscommissie samengesteld, die bestaat uit vijf personen die door hem werden gekozen. Dat is niet bepaald geruststellend.

06.12 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Ook ik vind zoiets inderdaad zorgwekkend en daarom vind ik de opvolging van wat er daadwerkelijk gebeurt op het terrein, nog belangrijker dan de teksten. Het aangehaalde feit is ook voor onze Belgische diplomatie een waarschuwingssignaal dat in de internationale gemeenschap ongetwijfeld zal leiden tot de nodige besprekingen.

06.13 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Uit het antwoord van de minister leid ik af dat er geen Belgische deelname is aan het trust fund?

06.14 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Daarover is nog geen beslissing genomen, zoals dat ook niet is gebeurd in tal van andere landen.

06.15 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ik begrijp dat de minister het initiatief blijkbaar wel een warm hart toedraagt. Een aantal landen heeft wel al beslist tot een bijdrage. Zal de minister een voorstel in die zin formuleren binnen de regering? Verder spreekt de minister over de centrale rol van de VN in de wederopbouw van Afghanistan, maar hoe zal dat concreet in zijn werk gaan?

De minister heeft niet gezegd dat België meer middelen zal besteden aan de wederopbouw, zodat men het dus blijft houden op 12 miljoen euro, dat terwijl een land als Duitsland zijn budget verdubbelt. Er blijft dus een zeer grote discrepantie bestaan tussen ons militaire engagement voor meer dan 100 miljoen euro en het civiele engagement voor 12 miljoen euro.

06.16 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Uiteraard zal ik voorstellen formuleren binnen de regering, want we moeten als regering ook nadenken over onze militaire en civiele engagementen en de tijdsplanning ter zake. Ik respecteer het engagement van mevrouw Merkel voor het bedrag van 50 miljoen euro, maar ik heb in dat verband alleszins geen mandaat meegekregen.

06.17 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Waarom heeft de Belgische regering niet op de top zelf besloten om meer middelen vrij te maken voor wederopbouw en ontwikkeling en om bij te dragen tot het trust fund? Andere landen gaven daartoe

reste à faire. La semaine dernière, en l'absence du parlement, le président Karzaï a mis en place une commission électorale composée de cinq personnes qu'il a lui-même choisies. Ces pratiques ne sont vraiment rassurantes.

06.12 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Cette situation me paraît effectivement préoccupante et c'est pourquoi j'accorde encore plus d'importance au suivi de la réalité sur le terrain qu'aux textes. Le fait en question constitue aussi pour notre diplomatie belge un signal qui fera indéniablement l'objet des entretiens nécessaires au sein de la communauté internationale.

06.13 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Puis-je déduire de la réponse du ministre qu'il n'y aura pas de participation belge au *trust fund*?

06.14 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Aucune décision n'a encore été prise sur ce point, comme c'est aussi le cas de beaucoup d'autres pays.

06.15 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le ministre semble être partisan de l'initiative. Certains pays ont déjà décidé, par contre, de participer. Le ministre formulera-t-il une proposition dans ce sens au gouvernement? Par ailleurs, le ministre parle de la place prépondérante des Nations Unies dans le processus de reconstruction de l'Afghanistan, mais comment cela se passera-t-il dans la pratique?

Le ministre n'a pas dit que notre pays consacrerait plus de moyens à la reconstruction. On en reste donc à un montant de 12 millions d'euros, alors que notamment l'Allemagne double son budget. Il y a donc toujours un écart très important entre notre engagement militaire pour un montant de plus de 100 millions d'euros et notre engagement civil pour un montant de 12 millions d'euros.

06.16 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Je formulerai bien évidemment des propositions au sein du gouvernement, qui doit se pencher sur nos engagements militaires et civils et sur le calendrier en la matière. Je respecte l'engagement formulé par Mme Merkel pour un montant de 50 millions d'euros, mais je n'ai reçu aucun mandat en la matière.

06.17 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Pourquoi, lors du sommet même, le gouvernement belge n'a-t-il pas décidé d'affecter davantage de moyens à la reconstruction et au développement et de contribuer à un fonds fiduciaire? D'autres pays

blijkbaar wel een mandaat aan hun ministers.

ont manifestement bel et bien donné un mandat en ce sens à leurs ministres.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag 18835 van de heer Van der Maelen wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Le **président**: La question n° 18835 de M. Van der Maelen est transformée en question écrite.

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de mensonwaardige leefomstandigheden van de Roma" (nr. 18857)

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Roma" (nr. 18884)

07 **Questions jointes de**

- M. Bruno Tuybens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les conditions de vie inhumaines des Roms" (n° 18857)

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "les Roms" (n° 18884)

07.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Door de uitbreiding van de Europese Unie tot 27 leden kunnen de inwoners van al die landen zich beroepen op het vrije verkeer van personen, iets waarvan bepaalde groepen ook massaal gebruik maken. Dat geldt onder andere voor de Roma, die in hun landen van herkomst heel vaak gemarginaliseerd worden. Hierdoor worden verschillende Vlaamse steden geconfronteerd met grote groepen van Roma, maar zij kunnen deze mensen niet doeltreffend begeleiden wegens een gebrek aan middelen en aan een passend overkoepelend juridisch kader.

07.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Depuis l'élargissement de l'Union européenne à 27 membres, les citoyens de l'ensemble de ces pays peuvent faire valoir un droit à la libre circulation des personnes, ce que certains groupes font d'ailleurs de manière massive. Cela vaut notamment pour les Roms, qui sont très souvent marginalisés dans leur pays d'origine. De ce fait, plusieurs villes de Flandre se trouvent confrontées à de grands groupes de Roms, qu'elles ne peuvent toutefois encadrer de manière efficace en raison d'un manque de moyens et de l'absence d'un cadre juridique général adéquat.

Voorzitter: Maria Arena.

Présidente: Marie Arena.

Op 8 april 2010 organiseert Spanje een tweede Europese Roma-top. Neemt België daaraan deel? Met welke boodschap? Hoever staat de minister met zijn voorbereidingen ter zake? Zal hij contact opnemen met de steden die op dit moment worden geconfronteerd met een de massale instroom van Roma? Hoe zal ons land tijdens het eigen voorzitterschap in de tweede helft van 2010 invloed trachten uit te oefenen op de betrokken lidstaten om de situatie van de Roma te verbeteren?

L'Espagne organisera le 8 avril 2010 le deuxième sommet européen sur les Roms. La Belgique y participera-t-elle? Quel sera le message porté par notre délégation? Où en sont les préparatifs du ministre? Prendra-t-il contact avec les villes actuellement confrontées à un afflux massif de Roms? Quelle stratégie adopterons-nous durant la présidence belge, au second semestre 2010, pour tenter d'inciter les États membres concernés à prendre des mesures permettant d'améliorer la situation des Roms?

Vooozitter: Geert Versnick.

Président: Geert Versnick.

07.02 **Minister Steven Vanackere** (Nederlands): De Belgische regering onderzoekt momenteel de uitwerking van een multisectorieel actieplan ten gunste van de Roma. Dit plan beoogt de begunstiging van een geïntegreerde aanpak en de verbetering van het lot van de Roma-bevolking. Het is de basis van initiatieven die onder het Belgische voorzitterschap kunnen worden genomen. De Roemeense regering erkent het probleem, maar

07.02 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): Le gouvernement belge étudie actuellement la possibilité d'élaborer un plan d'action multisectoriel en faveur des Roms. Ce plan tend à favoriser une approche intégrée ainsi que l'amélioration du sort du peuple rom. Ce document servira de base aux initiatives qui pourront être prises sous la présidence belge. Le gouvernement roumain admet le problème, tout en affirmant qu'il

verklaart zich onvoldoende gewapend om het ten gronde te kunnen aanpakken.

Drie opeenvolgende Europese Raden hebben aan de Commissie gevraagd om zich met gemarginaliseerde gemeenschappen bezig te houden. Tien gemeenschappelijke grondbeginselen werden tijdens de Raad van 8 juni 2009 aangenomen. Op basis hiervan heeft de Commissie voorgesteld om een maatregel in te voeren om de huisvesting van gemarginaliseerde bevolkingsgroepen te bevorderen.

In het kader van het Europese jaar van de strijd tegen armoede en sociale uitsluiting, zal bijzondere aandacht worden besteed aan het lot van gemarginaliseerde gemeenschappen, waaronder de Roma. Het is duidelijk dat de situatie van de Roma in Roemenië een bron van bezorgdheid is op Europees niveau. Niettemin zou het voor de Europese autoriteiten contraproductief zijn om een specifiek land met de vinger te wijzen. De problematiek moet in een ruimer regionaal kader worden bekeken.

Het intra-Belgisch overleg ter zake is nog maar pas begonnen. Daarom is het voorbarig om zich uit te spreken over mogelijke initiatieven die ons land zal nemen tijdens het Belgisch voorzitterschap. Bij twee bilaterale contacten met mijn Italiaanse en mijn Franse collega is het onderwerp ook aan bod gekomen.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): In de thuisstad van de commissievoorzitter, Gent, komen de Roma niet noodzakelijk uit Roemenië, maar uit Slowakije. Het is dus echt een heel breed probleem dat boven het hoofd van de stad aan het groeien is. De oorzaak van het probleem ligt bij discriminatie en marginalisering in de thuislanden van die mensen. Het is goed dat er een actieplan op Belgisch vlak wordt opgesteld, maar als wij het probleem aan de wortel willen aanpakken, moeten wij iets doen op Europees vlak. Ik hoop dat het Belgisch voorzitterschap een goede gelegenheid is.

De **voorzitter**: Ik steun deze vraag van de heer Van der Maelen. Dit is inderdaad een probleem dat de mogelijkheden van de stad en het OCMW van Gent overstijgt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18839 van de heer Van der Maelen wordt uitgesteld.

08 Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse

manque de moyens pour s'y attaquer en profondeur.

Trois Conseils européens successifs ont demandé à la Commission de s'intéresser aux communautés marginalisées. La Commission a proposé, sur la base des 10 principes fondamentaux communs adoptés lors du Conseil du 8 juin 2009, d'instaurer une mesure tendant à favoriser l'établissement des groupes de population marginalisés.

Dans le cadre de l'Année européenne de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, une attention particulière sera consacrée au sort des communautés marginalisées, parmi lesquelles les Roms. Il est clair que la situation de ces derniers en Roumanie constitue une source d'inquiétude au niveau européen. Néanmoins, pour les autorités européennes, la stigmatisation d'un pays en particulier serait une mesure contre-productive. Le problème doit être considéré dans un cadre régional plus large.

La concertation à ce sujet vient de débuter en Belgique. Il serait dès lors prématuré de se prononcer sur les éventuelles initiatives que notre pays prendra lors de la présidence belge. Le sujet a également été abordé dans le cadre de deux contacts bilatéraux avec mes homologues italien et français.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): À Gand, la ville où habite le président de la commission, les Roms ne viennent pas forcément de Roumanie mais aussi de Slovaquie. Le problème est donc très vaste et la ville ne pourra bientôt plus le gérer. La cause du problème est la discrimination et la marginalisation dont ces personnes font l'objet dans leur pays d'origine. Je me réjouis qu'un plan d'action soit élaboré à l'échelon belge mais si nous voulons prendre le problème à la racine, il faut agir à l'échelon européen. J'espère que la présidence belge nous en donnera l'occasion.

Le **président**: Je me rallie à cette demande de M. Van der Maelen. Ce problème dépasse en effet les possibilités de la ville et du CPAS de Gand.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 18839 de M. Van der Maelen est reportée.

08 Question de M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Affaires

Zaken en Institutionele Hervormingen over "de uitspraak van de Israëlische premier" (nr. 18843)

08.01 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): De Israëlische eerste minister verklaarde onlangs dat de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever altijd deel zullen blijven uitmaken van Israël. Dergelijke verklaringen zijn een provocatie, houden een bedreiging in voor het vredesproces in de regio en dreigen regelrecht tot een nieuw conflict te leiden. Welk standpunt heeft ons land ten aanzien van die verklaringen ingenomen op de jongste Europese vergadering?

08.02 Minister Steven Vanackere (*Frans*): België en onze EU-partners pleiten voor een totale stopzetting van het Israëlisch nederzettingenbeleid op de Westelijke Jordaanoever en in Jeruzalem, dat trouwens onwettig is in het licht van het internationaal recht.

België heeft aldus de goedkeuring van de conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken, volgens welke de Europese Unie geen enkele wijziging van de grenzen van vóór 1967 zal erkennen waarmee de betrokken partijen niet vooraf hebben ingestemd, actief gesteund.

Meer in het algemeen werd in diezelfde conclusies de oproep herhaald van de Europese Unie, maar ook van het Kwartet, opdat alle betrokken partijen zich zouden onthouden van iedere provocatie die de hervatting zou bemoeilijken van de onderhandelingen die moeten uitmonden in de oprichting van een Palestijnse Staat die in vrede en onderlinge veiligheid naast de Staat Israël zou bestaan.

08.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Hoe lang zullen de Europese Unie en België, lid van de EU, die bouw van nederzettingen nog toelaten? Wanneer zullen er sancties worden genomen indien Israël zijn engagementen niet zou naleven?

08.04 Minister Steven Vanackere (*Frans*): Wat telt is de twee partijen samen te brengen rond de onderhandelings tafel. De kansen op een akkoord worden er niet groter op door te zeggen dat provocaties door sancties gevolgd zullen worden. We staan achter de inspanningen van de Verenigde Staten, die een aantal engagementen bepleiten en steunen, om de slaagkansen van de onderhandelingen te verbeteren.

08.05 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Het is degene die de akkoorden schendt die provoceert.

étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la déclaration du premier ministre israélien" (n° 18843)

08.01 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Le premier ministre israélien a récemment déclaré que "les colonies en Cisjordanie feront toujours partie d'Israël". De telles déclarations sont une provocation et une menace sur le processus de paix dans la région et risquent de mener tout droit à un nouveau conflit. Lors de la dernière rencontre européenne, quelle a été la position défendue par le gouvernement belge face à ces affirmations?

08.02 Steven Vanackere, ministre (*en français*): La Belgique et ses partenaires au sein de l'Union européenne plaident pour un gel total de la politique de colonisation israélienne en Cisjordanie et à Jérusalem, qui est d'ailleurs illégale au regard du droit international.

La Belgique a ainsi activement soutenu l'adoption des conclusions du Conseil Affaires étrangères qui réaffirme que l'Union européenne ne reconnaîtra aucune modification aux frontières d'avant 1967, qui n'aurait pas reçu l'accord préalable des parties.

Plus généralement, ces mêmes conclusions ont réitéré l'appel de l'Union européenne, mais aussi du Quartet, pour que toutes les parties concernées s'abstiennent de toute provocation qui compliquerait la reprise des négociations qui doivent aboutir à la création d'un État palestinien coexistant dans la paix et la sécurité mutuelle avec l'État d'Israël.

08.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Jusqu'à quand l'Union européenne et la Belgique en tant que membre de l'Union vont-elles permettre ces constructions? À quel moment des sanctions seront-elles prononcées au cas où Israël ne respecterait pas ses engagements?

08.04 Steven Vanackere, ministre (*en français*): L'essentiel, c'est de mettre les deux parties autour de la table des négociations. Dire "provocation égale sanction" n'est pas de nature à augmenter les chances d'arriver à un accord. Nous appuyons les efforts des États-Unis visant à supporter et soutenir un certain nombre d'engagements en vue d'augmenter les chances de négociations.

08.05 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): La provocation vient de celui qui enfreint les accords.

Idealiter zou de bouw van nieuwe nederzettingen moeten worden bevroren. Er moet ook opnieuw worden onderhandeld!

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Fouad Lahssaini aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het diplomatiek incident met de heer Michel" (nr. 18844)

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de toegang tot de Gazastrook" (nr. 18917)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het Belgische standpunt over Israël-Palestina" (nr. 19643)

- mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het verbod op werkvisa voor ontwikkelingswerkers van ngo's in de Palestijnse gebieden" (nr. 19357)

09.01 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!): Tijdens zijn bezoek aan Israël en de Palestijnse gebieden heeft de Israëlische regering minister Michel de toegang tot Gaza ontegensprekend. Ons land heeft aanzienlijk in het Midden-Oosten geïnvesteerd, en steunt er de wederopbouw van een aantal voorzieningen. Wat was uw reactie naar aanleiding van dat incident? Wat zal u ondernemen om een herhaling in de toekomst te voorkomen?

09.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Eind januari werd minister Michel de toegang tot de Gazastrook geweigerd. Hij wilde er de projecten bezoeken die ons land financiert. Waarom kwam er geen diplomatiek protest? Israël belemmert systematisch de toegang tot Gaza voor ngo's en beleidsmakers en maakt daarmee humanitaire hulp onmogelijk. Wat zal de Belgische regering daaraan doen? Is Israël volgens de minister een bezettende macht in Gaza? Vertegenwoordigers van ngo's krijgen geen werkvergunning meer maar een toeristenvisum. Welke stappen zal de minister zetten om deze visumpolitiek te veranderen? Wat is de visie van de minister op een eventuele versterking van de relaties tussen de EU en Israël? Hoe kan worden gegarandeerd dat de bilaterale akkoorden tussen Israël en de EU enkel van toepassing zijn op het grondgebied van Israël?

09.03 **Marie Arena** (PS): De Israëlische overheid

L'idéal serait de geler l'implantation de nouvelles colonies. Et qu'on se remette autour de la table!

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- M. Fouad Lahssaini au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'incident diplomatique impliquant M. Michel" (n° 18844)

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'accès à la bande de Gaza" (n° 18917)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la position de la Belgique en ce qui concerne la situation en Israël et en Palestine" (n° 19643)

- Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'interdiction d'obtenir des visas de travail pour les coopérants des ONG dans les territoires palestiniens" (n° 19357)

09.01 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!): Lors de sa visite en Israël et dans les territoires palestiniens, M. Michel s'est vu refuser l'entrée dans Gaza par le gouvernement israélien. Notre pays a consenti d'importants investissements dans la région du Proche-Orient et y soutient la reconstruction d'un certain nombre d'infrastructures. Quelle a été votre réaction à propos de cet incident? Que comptez-vous faire pour que cela ne se reproduise plus?

09.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Fin janvier, le ministre Michel n'a pas eu accès à la bande de Gaza, où il voulait visiter des projets financés par notre pays. Pourquoi notre pays n'a-t-il pas émis de protestation diplomatique? En interdisant systématiquement l'accès à Gaza aux ONG et aux hommes politiques, Israël rend l'aide humanitaire impossible. Quelles initiatives le gouvernement belge envisage-t-il? Le ministre considère-t-il Israël comme une force d'occupation à Gaza? Les représentants des ONG n'obtiennent plus de permis de travail mais un visa touristique. Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre pour infléchir cette politique de visas? Quelle est sa vision sur un renforcement éventuel des relations entre l'UE et Israël? De quelle manière peut-on garantir que les accords bilatéraux conclus entre Israël et l'UE ne s'appliquent que sur le territoire israélien?

09.03 **Marie Arena** (PS): Les autorités israéliennes

heeft beslist om alleen nog toeristenvisa met vermelding van een werkvergunning op het Palestijnse grondgebied uit te reiken. De houder van zo'n visum mag niet werken in Israël. Op die manier wil Israël blijkbaar het isolement van Oost-Jeruzalem ten opzichte van de rest van de Westbank versterken.

Ontwikkelingswerkers beklagen zich erover dat het hoofdkwartier van de ngo's zich in Oost-Jeruzalem bevindt. Ze verkeren daardoor in een belachelijke situatie, die daarom niet minder moeilijk is. Terwijl de toestand in de Palestijnse gebieden met de dag dramatischer wordt, komen alle humanitaire missies op de helling te staan. Doordat de Israëlische overheid de buitenlandse autoriteiten de toegang ontzegt, valt te vrezen dat de omstandigheden er voor de Palestijnse bevolking alleen nog maar penibeler op zullen worden. Welke acties hebt u ondernomen na die beslissing van de Israëlische minister van Binnenlandse Zaken? Beschikt u over meer informatie met betrekking tot de koerswijziging ten aanzien van de Palestijnen en de ngo's? U had een bezoek gepland aan het Nabije Oosten. Zal dat ook echt plaatsvinden?

De **voorzitter**: Dat bezoek was inderdaad gepland maar de minister is niet kunnen vertrekken wegens gezondheidsredenen.

09.04 Minister **Steven Vanackere** (*Frans*): Dat betekent echter niet dat het bezoek definitief is geannuleerd!

09.05 Minister **Steven Vanackere** (*Nederlands*): De Europese ministers van Buitenlandse Zaken beslisten in juni en december 2008 om de relaties met Israël te verdiepen met de bedoeling een oplossing te vinden voor het Arabisch-Israëliësch conflict in de vorm van een tweestatenoplossing.

Tijdens de Associatieraad met Israël van 2009 verklaarde de EU dat het huidige akkoord en actieplan van 2005 nog verder ingevuld kunnen worden en dat men niet over zou gaan naar een volgende fase. De EU wenst duidelijk te maken dat de dialoog met de Palestijnse Autoriteit hervat moet worden vooraleer de relatie tussen de EU en Israël versterkt kan worden. Op dit moment neemt de EU een afwachtende houding in. Op de volgende Associatieraad van maart 2010 zal dit standpunt bevestigd worden.

Er is een internationale consensus over wat tot het grondgebied van Israël behoort. Jeruzalem en de bezette Westelijke Jordaanoever horen daar niet bij. De EU moet er dus op toezien dat het internationaal recht in de interne Europese rechtsorde

ont décidé de ne plus accorder que des visas touristiques mentionnant l'autorisation de travailler sur le territoire palestinien. Ce type de visas interdit le travail en Israël. L'objectif semble être de sceller l'isolement de Jérusalem-Est du reste de la Cisjordanie.

Ces coopérants se plaignent que les quartiers généraux des ONG se trouvent sur Jérusalem-Est. Ils sont dès lors dans une situation des plus difficiles et ridicule. Alors que la situation est dramatique dans les territoires palestiniens, toutes les missions humanitaires sont remises en cause. Vu le refus des autorités israéliennes d'accepter l'entrée des autorités étrangères, nous pouvons craindre une importante dégradation de la situation pour les populations palestiniennes. Qu'avez-vous mis en œuvre à la suite de cette décision du ministre de l'Intérieur israélien? Avez-vous davantage d'informations sur les changements de la politique à l'égard des Palestiniens et des ONG? Vous aviez envisagé de faire une visite au Proche-Orient. Celle-ci est-elle maintenue?

Le **président**: Cette visite était prévue mais la santé du ministre a empêché son départ.

09.04 **Steven Vanackere**, ministre (*en français*): Pas définitivement!

09.05 **Steven Vanackere**, ministre (*en néerlandais*): Les ministres européens des affaires étrangères ont décidé en juin et décembre 2008 d'approfondir les relations avec Israël dans le but de trouver une solution au conflit israélo-arabe sous la forme d'une solution biétatique.

Lors du conseil d'association avec Israël qui s'est tenu en 2009, l'UE a indiqué que l'actuel accord et le plan d'action de 2005 pouvaient encore être étoffés et que l'on ne passerait pas à une phase suivante. L'UE entend clairement faire savoir que le dialogue avec l'Autorité palestinienne doit reprendre avant qu'il ne puisse être question d'un renforcement des relations entre l'UE et Israël. L'UE adopte pour l'heure une attitude attentiste. Lors du prochain conseil d'association de mars 2010, cette prise de position sera confirmée.

Il existe un consensus international à propos de l'étendue du territoire israélien. Jérusalem et les territoires occupés sur la rive ouest du Jourdain n'en font pas partie. L'UE doit dès lors veiller à ce que le droit international soit respecté dans le cadre

gerespecteerd wordt.

(Frans) De Veiligheidsraad heeft in resolutie 1860 bevestigd dat de Gazastrook integraal deel uitmaakt van de gebieden die sinds 1967 bezet worden, en deel zal uitmaken van de Palestijnse Staat. Dat is tevens het standpunt van de Europese Unie en België.

(Nederlands) De toegang tot de Gazastrook wordt niet alleen bepaald door het internationaal recht, maar ook door de interne ordehandhaving en politieke opportuniteit.

(Frans) Krachtens het Israëlisch-Palestijnse interim-akkoord van 1995 over de Westbank en de Gazastrook moeten staatsburgers van landen die diplomatieke betrekkingen met Israël onderhouden, die de Gazastrook en de Westbank bezoeken, een bezoekvergunning of een geldig paspoort aanvragen en indien nodig een Israëlisch visum bezitten. Die bezoekers hebben toegang tot het Israëlische grondgebied zolang hun vergunning geldig is en hebben geen andere vergunning nodig.

De ontvangende Staat moet ervoor zorgen dat alle leden van de diplomatieke missie van de zendstaat zich vrijelijk op zijn grondgebied kunnen bewegen. Die vrijheid is ondergeschikt aan de wetten en regelgevingen van de ontvangende Staat voor wat de gebieden betreft waarvan de toegang om redenen van nationale veiligheid verboden is of aan beperkingen onderhevig is.

(Nederlands) Israël kan de toegang tot Gaza niet ontzeggen aan een Europese diplomatieke missie zonder grondige redenen van openbare veiligheid. Ik stel vast dat het niet de eerste maal is dat politieke bezoeken worden tegengehouden. Naar eigen zeggen doet Israël dat omdat ze geen legitimiteit wil verschaffen aan Hamas. Ook de Palestijnse Autoriteit wil trouwens zo weinig mogelijk politiek krediet aan Hamas geven. De EU heeft er herhaaldelijk op aangedrongen om de grenzen met de Gazastrook open te houden voor humanitaire hulp, commerciële goederen en personen. De toegang voor ngo's is van humanitair belang om de bestaande projecten te begeleiden. Deze week nog heb ik deze kwestie bij mijn Israëlische collega aangekaart.

(Frans) Verscheidene diplomatieke zendingen van de lidstaten wezen al op het probleem betreffende de uitreiking van de visa aan de ngo-coöperanten in Israël. Dit dossier bevindt zich echter bij Binnenlandse Zaken. Er is ook nog het dossier betreffende het *Palestinian Authority Only*-visum voor de bezoekers vanuit Jordanië. Die personen

de l'ordre juridique européen interne.

(En français) Le Conseil de sécurité a confirmé dans sa résolution 1860 que la bande de Gaza constitue une partie intégrante des territoires occupés depuis 1967 et fera partie de l'État palestinien. Cela reste également la position de l'Union européenne et celle de la Belgique.

(En néerlandais) L'accès à la bande de Gaza est défini non seulement par le droit international mais aussi par le maintien de l'ordre intérieur et l'opportunisme politique.

(En français) L'accord intérimaire israélo-palestinien de 1995 sur la Cisjordanie et Gaza, dispose que les personnes originaires de pays ayant des relations diplomatiques avec Israël et qui visitent la bande de Gaza et la Cisjordanie sont tenues d'obtenir un permis visiteur ou de détenir un passeport valide ainsi qu'un visa israélien si requis. Ces visiteurs peuvent entrer en Israël tant que leur permis est valide et n'ont pas besoin d'un autre permis.

L'État accréditaire doit assurer à tous les membres de la mission diplomatique de l'État accréditant la liberté de circulation sur son territoire. Cette liberté est subordonnée aux lois et règlements de l'État accréditaire en ce qui concerne les zones dont l'accès est interdit ou réglementé pour des raisons de sécurité nationale.

(En néerlandais) Israël ne peut pas refuser l'accès à Gaza à une mission diplomatique européenne sans de solides raisons de sécurité publique. Je constate que ce n'est pas la première fois que des visites politiques se trouvent ainsi empêchées. Selon ses propres dires, Israël entend ainsi refuser toute légitimité au Hamas. Les autorités palestiniennes veulent du reste, elles aussi, accorder le moins de crédit politique possible au Hamas. L'UE a maintes fois insisté pour que les frontières de la bande Gaza restent ouvertes à l'aide humanitaire, aux marchandises commerciales et aux personnes. L'accès des ONG revêt une importance capitale pour l'encadrement des projets en cours. J'ai évoqué cette question avec mon collègue israélien cette semaine.

(En français) Différentes missions diplomatiques des États membres ont soulevé la question de la délivrance des visas pour les coopérants d'ONG en Israël. Mais le dossier est dans les mains du ministère de l'Intérieur. Il existe aussi le dossier du visa *Palestinian authority only* pour les visiteurs entrant via la Jordanie. Ces personnes se voient

wordt de toegang tot Jeruzalem ontzegd.

également interdire l'accès à Jérusalem.

Ik pleit voor een gecoördineerde Europese benadering via de ambassades van de Europese Unie in Israël. Het is onlogisch dat de ontwikkelingssamenwerking met de Palestijnen op die manier bemoeilijkt wordt. Dit probleem moet worden besproken en er moet een oplossing komen. De reis die ik voor begin februari had gepland naar Egypte, Israël en de Palestijnse gebieden zal alsnog worden georganiseerd tijdens het eerste semester van dit jaar. Met deze reis wilde ik de verschillende partijen ertoe aanzetten de weg te effenen voor onderhandelingen om uiteindelijk te komen tot twee Staten die elkaar zouden erkennen en in veiligheid zouden kunnen leven.

Je plaide pour une approche européenne coordonnée via les ambassades de l'Union européenne en Israël. Il est illogique que la coopération au développement avec les Palestiniens soit ainsi compliquée. Cette question doit être débattue et résolue. Mon voyage prévu début février en Égypte, Israël et dans les territoires palestiniens sera réorganisé dans le courant du premier semestre. À travers ce voyage, mon ambition était d'encourager les différentes parties à créer un climat de pourparlers afin d'aboutir à deux États vivant en sécurité et se reconnaissant mutuellement.

09.06 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Ik hoop dat die benadering tot positieve resultaten zal leiden. Als een Belgische parlementaire delegatie morgen naar Gaza wil reizen, zal ze dat dan kunnen doen?

09.06 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): J'espère que cela aboutira à des résultats positifs. Si demain une délégation parlementaire belge souhaite se rendre à Gaza, pourra-t-elle le faire?

09.07 Minister Steven Vanackere (*Frans*): Het gaat om een soevereine beslissing van de Staat Israël en die beslissing is op dit moment niet noodzakelijk strijdig met de teksten, want ze kan ingegeven worden door veiligheidsredenen.

09.07 Steven Vanackere, ministre (*en français*): Il s'agit d'une décision souveraine de l'État d'Israël et, pour l'instant, cette décision n'est pas nécessairement contraire aux textes car des raisons de sécurité peuvent l'influencer.

09.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Dit antwoord verliest zich te veel in beschrijvingen. Ik vroeg de minister wat hij zou doen om een aantal onrechtvaardigheden recht te zetten, maar daarop kreeg ik geen antwoord. De minister schetst de Israëlische logica. Israël gebruikt het veiligheidsargument te pas en te onpas om toegang tot Gaza te weigeren en de minister protesteert daar niet tegen.

09.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): En voulant fournir une réponse par trop descriptive, le ministre a été vague. Je lui ai demandé ce qu'il compte faire pour mettre fin à certaines injustices mais il ne m'a pas répondu. Il a dit en substance en quoi consiste la logique israélienne. L'État juif brandit à tout bout de champ l'argument sécuritaire pour refuser l'accès à Gaza et le ministre s'y résigne sans broncher.

09.09 Minister Steven Vanackere (*Nederlands*): De heer De Vriendt luistert niet. Aan mijn Israëlische collega Buitenlandse Zaken heb ikzelf twee dagen geleden nog expliciet laten weten dat het klimaat moet verbeteren alvorens tot een verdieping van de relaties kan worden overgegaan. Ik heb de visa voor ngo's als illustratie gegeven. Ik weet niet hoe ik mij moet uitdrukken om de heer De Vriendt duidelijk te maken dat ik wat hij vraagt twee dagen geleden gedaan heb.

09.09 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): M. De Vriendt n'écoute pas. Pas plus tard qu'il y a deux jours, j'ai dit clairement à mon homologue israélien qu'il importe d'améliorer le climat des relations avant de pouvoir approfondir celles-ci. Pour illustrer mon propos, je lui ai cité le visa délivré aux ONG. J'ignore comment je dois m'exprimer pour faire comprendre à M. De Vriendt que j'ai fait exactement ce qu'il demande avant-hier.

09.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De minister heeft de reactie van zijn Israëlische collega niet vermeld evenmin als wat hij hierop zou gezegd hebben...

09.10 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le ministre a passé sous silence la réaction de son homologue israélien et ce que lui-même lui aurait dit ensuite...

De **voorzitter**: Meneer De Vriendt, we moeten ernstig blijven! De minister heeft een sterk diplomatiek signaal gegeven, sterker dan publieke

Le **président**: Monsieur De Vriendt, restons sérieux! Le ministre a adressé un signal diplomatique fort, plus fort qu'auraient pu l'être des

verklaringen. De Israëlische minister zal het probleem heus niet meteen gaan oplossen. Ik begrijp heel goed dat minister Vanackere niet op hypothetische vragen antwoordt.

09.11 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De voorzitter valt uit zijn rol en onderbreekt mijn repliek. Waarom heeft de minister geen formeel diplomatiek protest aangetekend? Israël is de bezettende macht in Gaza en is daarom verantwoordelijk voor de humanitaire situatie in het gebied. Die verantwoordelijkheid neemt het land niet. Het zou goed zijn mocht de minister dat in zijn volgende contacten benadrukken.

De minister heeft ontkracht dat de huidige voorzitter van de EU de bevrozing van de relaties tussen de EU en Israël ongedaan zou willen maken en dat is goed nieuws. De mensenrechtenclausules die vervat zijn in de Associatieakkoorden worden op dit moment immers niet nageleefd. Ik mag hopen dat het Belgische voorzitterschap daarover even standvastig zal blijven.

Aangaande de bilaterale akkoorden tussen Israël en de Europese Unie botst de Europese logica op de Israëlische. Voor de nieuwe akkoorden moeten we erop toezien dat er clausules instaan waardoor ze niet op de nederzettingen van toepassing zijn. Preferentiële handelstarieven bijvoorbeeld kunnen niet voor producten die uit de nederzettingen afkomstig zijn.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de actie van B-Fast in Haïti" (nr. 18624)
- de heer André Flahaut aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de vergadering van de EU-ministers van Buitenlandse Zaken" (nr. 18885)
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de Europese hulp voor Haïti" (nr. 18918)

10.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De Europese Raad heeft op 25 januari positief geantwoord op de vraag van de Verenigde Naties om een gecoördineerde actie op te zetten inzake hulp aan Haïti. De Europese Unie heeft zich ertoe verbonden expertise en materiaal ter beschikking te

déclarations publiques. Étant donné qu'il est peu probable que le ministre israélien résolve ce problème dans l'immédiat, je comprends tout à fait que le ministre Vanackere ne réponde pas à des questions hypothétiques.

09.11 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le président outrepassé ses compétences et m'interrompt pendant ma réplique. Pourquoi le ministre n'a-t-il pas formulé de protestation diplomatique officielle? Israël est la force d'occupation à Gaza et est, dès lors, responsable de la situation humanitaire dans la région. Or le pays n'endosse pas cette responsabilité. Le ministre ferait bien de le souligner lors de ses prochains contacts.

Le ministre a démenti que l'actuel président de l'Union européenne souhaiterait mettre un terme au gel des relations entre l'UE et Israël et je m'en réjouis. Les clauses relatives aux droits de l'homme qui sont insérées dans les accords d'association ne sont en effet pas respectées à l'heure actuelle. J'ose espérer que la présidence belge maintiendra sa position.

Concernant les accords bilatéraux entre Israël et l'Union européenne, la logique européenne se heurte à celle d'Israël. Nous devons veiller à ce que les nouveaux accords comportent des clauses empêchant leur application dans les colonies. Des tarifs commerciaux préférentiels, par exemple, ne peuvent pas être pratiqués pour les produits en provenance des colonies.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'action de B-Fast à Haïti" (n° 18624)
- M. André Flahaut au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne" (n° 18885)
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "l'aide européenne en faveur de Haïti" (n° 18918)

10.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le Conseil européen a répondu favorablement le 25 janvier dernier à la demande des Nations unies d'organiser une action coordonnée en matière d'aide à Haïti. L'Union européenne s'est engagée à mettre à disposition de l'expertise et du matériel afin

stellen om de wegen berijdbaar te maken, de maritieme logistieke capaciteit te verzorgen en ten minste driehonderd politiemensen ter versterking te sturen. In welke mate heeft België zich hierbij geëngageerd? Kan de minister toelichting geven bij de Europese coördinatie?

10.02 Minister **Steven Vanackere** (*Nederlands*): EUCO-Haïti is operationeel sinds 25 januari en heeft tot doel om de coördinatie van de Europese inspanningen te versterken. De cel werkt samen met de Commissie en met ECHO (*European Commission Humanitarian Office*). EUCO moet trachten de aanbiedingen van de EU-lidstaten af te stemmen op de noden van de VN-missie MINUSTAH op gebied van de militaire en de veiligheidsbijdrage.

België heeft op verschillende manieren bijgedragen om de crisis in Haïti aan te pakken. De federale regering heeft een bijdrage van 10 miljoen euro aangekondigd. Die zullen grotendeels worden aangewend om de VN-werking te ondersteunen. Verder was er steun aan het Wereldvoedselprogramma ten bedrage van 1 miljoen euro, aan de FAO voor 350.000 euro en aan UNICEF voor 600.000 euro. België financiert mee het *Central Emergency Response Fund* van de VN: het budget voor 2010 zal 6 miljoen euro bedragen en het grootste deel daarvan zal dit jaar naar Haïti gaan.

Binnen de Europese Raad werd overeengekomen dat Catherine Ashton tegen juni 2010 een rapport zal opstellen met de *lessons learned* met betrekking tot de Europese hulp aan Haïti. België zal, geïnspireerd door het geslaagde model van B-Fast, een suggestie doen om naar een sterkere Europese coördinatie te evolueren. Sommige lidstaten staan argwanend tegenover het idee omdat ze vooral niet willen dat er een beslissingsniveau zou bijkomen dat de interventiesnelheid juist zou verlagen. De bedoeling is echter wel degelijk een snel netwerk op te zetten waarbij elkaars logistiek optimaal wordt benut. Het is de ambitie om daarin tijdens ons Europees voorzitterschap verdere vooruitgang te boeken.

Voor de vragen over de coördinatie van de heropbouwinitiatieven verwijs ik naar minister Michel. In de Europese Raad voor Ontwikkelingssamenwerking worden besprekingen gevoerd over de coördinatie van de heropbouw en de inspanningen inzake ordehandhaving. Er wordt vooral belang aan gehecht dat de VN de coördinatie van de heropbouw in handen neemt.

de rendre les routes praticables, d'assurer la capacité logistique maritime et d'envoyer au minimum 300 policiers en renfort. Dans quelle mesure la Belgique s'est-elle engagée en l'occurrence? Le ministre pourrait-il fournir des précisions à propos de la coordination européenne?

10.02 **Steven Vanackere**, ministre (*en néerlandais*): EUCO Haïti est opérationnelle depuis le 25 janvier et a pour but de renforcer la coordination des efforts européens. Cette cellule collabore avec la Commission et avec ECHO (*European Commission Humanitarian Office*). EUCO doit tenter de faire correspondre l'offre des États membres de l'UE aux besoins de la mission onusienne MINUSTAH, en ce qui concerne les aspects militaires et de sécurité.

La Belgique a contribué de plusieurs façons à l'aide en Haïti. Le gouvernement fédéral a annoncé une contribution de 10 millions d'euros, qui sera en grande partie utilisée pour appuyer le fonctionnement de l'ONU. À cela s'ajoutent 1 million d'euros versés au Programme Alimentaire Mondial, 350 000 euros à la FAO et 600 000 euros à l'UNICEF. En outre, la Belgique contribue au financement du *Central Emergency Response Fund* de l'ONU. Le budget 2010 s'élèvera à 6 millions d'euros, dont la majeure partie sera consacrée cette année à Haïti.

Il a été convenu au Conseil de l'Europe que Catherine Ashton rédigerait pour juin 2010 un rapport sur les leçons à retenir dans le cadre de l'aide européenne à Haïti. La Belgique suggérera d'évoluer vers une plus grande coordination européenne sur le modèle performant de B-Fast. Certains États membres sont récalcitrants à cette idée qui risque, craignent-ils, d'ajouter un niveau décisionnel supplémentaire, ce qui risquerait de freiner la rapidité d'intervention. Le but est toutefois de mettre en place un réseau rapide de manière à optimiser la logistique de chacun. Nous ambitionnons de réaliser des progrès à ce niveau sous la présidence belge.

Je vous renvoie au ministre Michel pour les questions sur la coordination des initiatives de reconstruction. Des discussions se déroulent au Conseil européen de la Coopération au développement sur la coordination de la reconstruction et les efforts pour assurer le maintien de l'ordre. L'accent est mis principalement sur la prise en main de la coordination de la reconstruction par les Nations unies.

10.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De coördinatie is inderdaad zeer belangrijk. We moeten voorkomen dat de aanwezigheid van de VS te dominant wordt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag 18857 van de heer Tuybens, vraag 18884 van de heer Van Der Maelen, vraag 18885 van de heer Flahaut, vraag 19609 van de heer Dallemagne, vraag 19058 van mevrouw Genot, vraag 19088 van de heer Van den Eynde, vraag 19261 van de heer Moriau, vraag 19334 van de heer Van den Eynde, vragen 19356 en 19357 van mevrouw Arena, vraag 19507 van de heer Van der Maelen, vraag 19581 van de heer Baeselen, vraag 19606 van de heer Weyts en vraag 19695 van mevrouw Dieu zijn hetzij uitgesteld, hetzij ingetrokken, hetzij behandeld, hetzij omgezet in een schriftelijke vraag, hetzij door mij geschrapt overeenkomstig de beslissing van Conferentie van de voorzitters, namelijk dat een vraag wordt geschrapt indien een lid niet aanwezig is en geen verzoek tot uitstel heeft gevraagd. Dit laatste is een kwestie van beleefdheid ten opzichte van elkaar en ten opzichte van de minister.

11 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "het Iraanse nucleaire programma en mogelijke sancties" (nr. 19784)

11.01 Mark Verhaegen (CD&V): Het afgelopen jaar ging er geen maand voorbij of het nucleaire programma van Iran kwam in het nieuws. Het internationaal atoomagentschap spreekt over geheime activiteiten om een kernkop te ontwikkelen. Dat heeft natuurlijk een negatieve impact op de veiligheid. Ook het feit dat Zuid-Europa binnen het bereik kan komen te liggen van de Iraanse langeafstandsraketten, is onrustwekkend.

De Amerikaanse Senaat heeft een wetsvoorstel goedgekeurd dat de Amerikaanse president toelaat sancties te nemen tegen landen of instellingen die petroleum aan Iran verkopen of het land helpen om haar raffinaderijcapaciteit op te drijven.

Over welke types raketten beschikt Iran en wat is hun reikwijdte? Beschikt het land over raketten die Zuid-Europa kunnen bereiken? Wordt er op Europees niveau nagedacht over andere economische sancties tegen Iran? Wat is de houding van de andere lidstaten? Welke maatregelen zullen worden genomen als Iran blijft weerstaan aan de internationale druk?

10.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): La coordination est en effet très importante. Il faut éviter que la présence américaine ne devienne trop prépondérante.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n°s 18857 de M. Tuybens, 18884 de M. Van der Maelen, 18885 de M. Flahaut, 19609 de M. Dallemagne, 19058 de Mme Genot, 19088 de M. Van den Eynde, 19261 de M. Moriau, 19334 de M. Van den Eynde, 19356 et 19357 de Mme Arena, 19507 de M. Van der Maelen, 19581 de M. Baeselen, 19606 de M. Weyts et 19695 de Mme Dieu sont soit reportées, retirées, traitées, transformées en questions écrites ou supprimées conformément à la décision de la Conférence des présidents en vertu de laquelle une question est supprimée si un membre est absent et n'a pas demandé de report. Il s'agit d'une question de politesse à l'égard des autres membres et du ministre.

11 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le programme nucléaire iranien et les éventuelles sanctions" (n° 19784)

11.01 Mark Verhaegen (CD&V): L'an dernier, le programme nucléaire iranien a fait la "une" chaque mois. L'Agence internationale de l'énergie atomique fait état d'activités secrètes en vue de développer une tête nucléaire. Ces éléments ont évidemment une incidence négative en matière de sécurité. Le fait que l'Europe méridionale puisse se trouver sous la menace de tirs de missiles iraniens à longue portée est aussi inquiétant.

Le Sénat américain a adopté une proposition de loi autorisant le président des États-Unis à prendre des sanctions contre les pays ou les institutions qui vendent du pétrole à l'Iran ou qui l'aident à accroître sa capacité de raffinage.

De quels types de missiles dispose l'Iran et quelle est leur portée? Ce pays possède-t-il des missiles pouvant atteindre l'Europe méridionale? D'autres sanctions économiques sont-elles envisagées contre l'Iran au niveau européen? Quelle est la position des autres États membres? Quelles mesures seront prises si l'Iran continue de résister à la pression internationale?

11.02 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Iran werkt aan de uitbreiding van de draagwijdte en het bereik van een aantal ballistische raketten. Wij beschikken daarover over preciezere informatie, maar die is geclassificeerd. Vanuit veiligheidstandpunt wordt een aantal van de activiteiten van Iran als onrustwekkend gekwalificeerd. Zij staan bovendien haaks op de verwachtingen van de internationale gemeenschap.

Vorige maandag maakte de problematiek rond Iran het leeuwendeel uit van de besprekingen van de Europese Raad voor Buitenlandse Zaken. Europa blijft bij zijn *dual-track*-aanpak: diplomatie zolang het kan en sancties als het moet. Ons land exploreert ten volle elke mogelijkheid om de diplomatiek druk op Iran te verhogen. De *dual-track*-aanpak is de enig werkbare optie.

Als Iran zijn samenwerking blijft weigeren, zal de EU de acties waartoe de Veiligheidsraad beslist, steunen. De EU en België verkiezen een aanpak binnen de Veiligheidsraad, maar het is het de vraag of de Veiligheidsraad wel een daadkrachtige beslissing zal kunnen nemen. Sommige landen, zoals China, stellen zich immers meer terughoudend op.

Als de Veiligheidsraad geen beslissing kan nemen, zal Europa bekijken hoe het zelf zijn verantwoordelijkheid kan nemen, eventueel via EU-sancties. Ook binnen dat scenario zullen wij zoeken naar een bondgenootschap met andere landen, ook de Arabische staten, om een zo breed mogelijke coalitie te sluiten.

11.03 **Mark Verhaegen** (CD&V): Weet de minister of Zuid-Europa binnen de radius van de raketten valt?

11.04 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Daarop zal ik moeten terugkomen.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over "de problematiek van de Marokkaanse voornamen" (nr. 19606)**

12.01 **Ben Weyts** (N-VA): De Nederlandse minister van Integratie Van der Laan stelde tijdens zijn bezoek aan Marokko aan zijn Marokkaanse ambtgenoot, bevoegd voor Marokkanen in het

11.02 **Steven Vanackere**, ministre (en *néerlandais*): L'Iran cherche actuellement à augmenter la charge et la portée de plusieurs missiles balistiques. Nous disposons à ce propos d'informations plus précises mais extrêmement confidentielles. Du point de vue de la sécurité, certaines activités de l'Iran sont qualifiées d'inquiétantes et ne correspondent pas aux attentes de la communauté internationale.

La question iranienne a été au centre des débats lors du Conseil européen des ministres des Affaires étrangères de lundi passé. L'Europe maintient son approche à double voie, basée sur la diplomatie tant que cette option reste possible et sur des sanctions si nécessaire. Notre pays explore minutieusement toutes les pistes permettant d'accroître la pression diplomatique sur l'Iran. Cette stratégie à double voie est la seule option réaliste.

Si l'Iran maintient son refus de collaborer, l'UE appuiera les actions décidées par le Conseil de sécurité. Si l'UE et la Belgique préfèrent s'attaquer à ce problème au sein du Conseil de sécurité, on peut toutefois se demander si le Conseil de sécurité sera en mesure de prendre une décision énergique, certains pays tels que la Chine adoptant une position plus réservée.

Si le Conseil de sécurité ne peut pas prendre de décision, l'Europe examinera de quelle manière elle peut prendre elle-même ses responsabilités, le cas échéant par le biais de sanctions européennes. Dans le cadre de ce scénario également, nous chercherons à faire alliance avec d'autres pays, y compris arabes, afin de former une coalition la plus large possible.

11.03 **Mark Verhaegen** (CD&V): L'Europe du Sud est-elle à portée de tir des missiles?

11.04 **Steven Vanackere**, ministre (en *néerlandais*): Il faudra revenir sur cette question.

L'incident est clos.

12 **Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur "le problème des prénoms marocains" (n° 19606)**

12.01 **Ben Weyts** (N-VA): Lors de sa visite au Maroc, le ministre néerlandais de l'Intégration M. Van der Laan a proposé à son homologue marocain, chargé de la communauté marocaine

buitenland, voor om de verplichte namenlijst voor Marokkanen in het buitenland af te schaffen. Marokkanen kunnen geen afstand doen van hun nationaliteit, waardoor zij verplicht zijn voor hun kind een Marokkaanse naam te kiezen bij aangifte op het consulaat.

Minister Vanackere verklaarde eerder dat hij de zaak zou bespreken op de Belgisch-Marokkaanse commissie begin februari in Brussel. Wat was de uitkomst van dat overleg?

12.02 Minister **Steven Vanackere** (Nederlands): Omwille van de overvolle agenda van de Belgisch-Marokkaanse commissie inzake burgerlijk recht moesten er keuzes worden gemaakt. Ik heb voorrang gegeven aan de dossiers van de zogenaamde kinderonthoeringen. Om verder tijdverlies te vermijden wordt het dossier voorwerp van een schriftelijke procedure tussen de beide centrale overheden. In België is dit het departement Justitie. Ik ga ervan uit dat het dossier binnen een heel redelijke termijn tot stand zal komen.

12.03 **Ben Weyts** (N-VA): Wanneer we samenwerkingsakkoorden sluiten ter waarde van 80 miljoen euro, kunnen we toch minstens respect vragen voor ons integratiebeleid en ons rechtssysteem. Praktijken zoals deze met de naamgeving moeten snel tot het verleden behoren. In Nederland wordt duidelijk meer vooruitgang geboekt.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.33 uur.

résidant à l'étranger, d'abolir l'obligation de respecter la liste de prénoms autorisés pour les Marocains résidant à l'étranger. Les Marocains ne peuvent renoncer à leur nationalité, et se voient dès lors contraints de choisir un nom marocain lors de la déclaration de l'enfant au consulat.

Le ministre Vanackere a déclaré précédemment qu'il aborderait ce dossier au cours de la réunion de la commission belgo-marocaine de début février à Bruxelles. Quel est le résultat de cette concertation?

12.02 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais): L'ordre du jour surchargé de la commission belgo-marocaine du droit civil nous a obligé à opérer des choix. J'ai accordé la priorité au dossier des enlèvements parentaux. Afin d'éviter toute perte de temps supplémentaire, ce dossier fera l'objet d'une procédure écrite entre les deux autorités centrales. En Belgique, c'est le département de la Justice qui sera compétent en la matière. J'estime que ce dossier pourra être constitué dans un délai très raisonnable.

12.03 **Ben Weyts** (N-VA): Lorsque nous concluons des accords de coopération d'une valeur de 80 millions d'euros, nous pouvons à tout le moins exiger que notre politique d'intégration et notre système juridique soient respectés. Certaines pratiques telles que celle liée au choix de prénoms marocains devraient bientôt appartenir au passé. Aux Pays-Bas, l'on a manifestement enregistré davantage de progrès dans ce domaine.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 33.